

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
38-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
18 ноября 1994 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 38-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МАДЕЙ (Польша)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 145 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСМОТР ПРОЦЕДУРЫ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ СТАТЬЕЙ 11
СТАТУТА АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 143 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОНВЕНЦИЯ О ЮРИСДИКЦИОННЫХ ИММУНИТЕТАХ
ГОСУДАРСТВ И ИХ СОБСТВЕННОСТИ (продолжение)

ПУНКТ 139 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО СНОШЕНИЯМ СО СТРАНОЙ
ПРЕБЫВАНИЯ (продолжение)

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ: О СОСТОЯНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРОТОКОЛОВ К
ЖЕНЕВСКИМ КОНВЕНЦИЯМ 1949 ГОДА, КАСАЮЩИХСЯ ЗАЩИТЫ ЖЕРТВ ВООРУЖЕННЫХ
КОНФЛИКТОВ (продолжение)

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.6/49/SR.38
19 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

ПУНКТ 145 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСМОТР ПРОЦЕДУРЫ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ СТАТЬЕЙ 11 СТАТУТА АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/C.6/49/2; A/49/258; A/C.5/49/13)

1. Г-н ЗАКЛИН (заместитель Юрисконсультанта и начальник Канцелярии Юрисконсультанта), представляя доклад Генерального секретаря о пересмотре процедуры, предусмотренной статьей 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/C.6/49/2), говорит, что Генеральная Ассамблея в своем решении 48/415 просила Генерального секретаря осуществить пересмотр процедуры, предусмотренной этой статьей, и представить ей информацию по этому вопросу на ее сорок девятой сессии либо в виде части доклада, испрошенного в резолюции 47/226, либо в виде отдельного документа. Как указывается в пункте 3 доклада, первоначально Генеральный секретарь планировал опубликовать единый доклад, который охватывал бы все аспекты системы отправления правосудия в Секретариате. Тем не менее впоследствии было решено подготовить отдельный доклад о пересмотре процедуры, предусмотренной статьей 11, поскольку было сочтено, что этот вопрос не относится к вопросам реформы внутренней системы отправления правосудия в Секретариате. Это два разных вопроса, но они находятся в тесной взаимосвязи. Так, в докладе о реформе внутренней системы отправления правосудия в Секретариате (A/C.5/49/13) предлагается создать посреднические группы, что имеет отношение к предложениям, рассмотренным Шестым комитетом на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в рамках обсуждения процедуры пересмотра, предусмотренной статьей 11.

2. Обсуждаемый вопрос был впервые поднят на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, когда рассматривался более широкий вопрос о согласовании статуты административных трибуналов Международной организации труда (МОТ) и Организации Объединенных Наций. Идея пересмотра процедуры, предусмотренной статьей 11, не вызывавшая практически никакого интереса на протяжении почти десятилетия, в настоящее время многими подвергается критике. Так, эту процедуру называют порочной, неудовлетворительной, неэффективной, сложной и противоречащей самой себе. Кроме того, считается, что она не приносит никакой практической пользы с точки зрения защиты персонала и, следовательно, должна быть отменена. С другой стороны, многие государства и члены Международного Суда сомневаются в целесообразности привлечения Суда к разрешению споров между Организацией Объединенных Наций и ее сотрудниками. В этой связи следует отметить, что Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала запросил консультативные заключения Суда только в трех из 92 рассмотренных им случаев. Эта функция Суда была подвергнута критике судьей Аго, который в отдельном заключении, которое было присовокуплено к консультативному заключению Суда по решению № 333 Административного трибунала, по делу Якимец против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, отметил, что Суду приписывается роль апелляционного административного трибунала и что она несовместима с его функциями главного судебного органа Организации Объединенных Наций, ответственного за разрешение споров между государствами.

3. Следует учесть эти критические замечания при рассмотрении вопроса об отмене процедуры, предусмотренной статьей 11. Вместе с тем, как указывается в докладе, Шестой комитет мог бы подумать о полном упразднении этой процедуры или ее замене другой. В консультативном заключении 1954 года, положившем начало применению нынешней процедуры, Суд высказал мнение о том, что для того, чтобы решения Административного трибунала могли пересматриваться Генеральной Ассамблеей, в статут Трибунала необходимо включить ясно сформулированное положение на этот счет. В этом случае Генеральная Ассамблея вряд ли может действовать в качестве судебного органа, особенно если учесть, что Организация Объединенных Наций сама является стороной в спорах.

/...

4. В отдельном заключении, которое было присовокуплено к консультативному заключению Суда по решению № 158 Административного трибунала, по делу Фасла против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, судья Хименес де Аречага отметил, что в 1954 году Суд предложил создать систему пересмотра судебных решений без участия Генеральной Ассамблеи. По мнению судьи Хименеса де Аречага, Суд, высказав это предложение, имел в виду решение, принятое Ассамблеей Лиги Наций в 1946 году, и выраженное Генеральной Ассамблеей в 1953 году мнение о том, что эти органы, имеющие сугубо политический характер, имеют право отказаться от выполнения решений, принятых Административным трибуналом, если они считают, что тот превысил свои полномочия.

5. С учетом вышесказанного оратор предлагает Генеральной Ассамблее, если она примет решение упразднить процедуру, предусмотренную статьей 11, также определить, будет ли государствам-членам предоставляться возможность запрашивать консультативные заключения Суда. Это может быть предусмотрено в тех случаях, когда есть основания полагать, что Административный трибунал превысил свои полномочия или юрисдикцию, установленные самой Генеральной Ассамблеей при принятии статута Трибунала, или когда кто-либо из государств-членов имеет основания считать, что Трибунал совершил ошибку правового характера в том, что касается положений Устава Организации Объединенных Наций.

6. Г-н ГОЛИ (Ирландия) говорит, что необходимо отказаться от процедуры, предусмотренной статьей 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций, но следует также принять и другие меры с целью восполнить этот пробел, такие, как создание управления омбудсмена и повышение действенности положений статьи 12 статута, разрешающей подавать в Трибунал заявления о пересмотре решений. В пункте 37 доклада о пересмотре процедуры, предусмотренной статьей 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций (А/С.6/49/2), Генеральный секретарь указывает, что лучше всего было бы упразднить эту процедуру. Вместе с тем в пункте 38 Генеральный секретарь допускает возможность сохранения этой процедуры, хотя и видоизмененной, с тем чтобы государства-члены могли запрашивать консультативные заключения Суда только в двух из четырех случаев, предусмотренных в статье 11.

7. В докладе Генерального секретаря о реформе внутренней системы отправления правосудия в Секретариате Организации Объединенных Наций (А/С.5/49/13) не поднимается вопрос о процедуре, предусмотренной статьей 11 статута Административного трибунала, однако в пункте 17 доклада указывается, что после того, как предложенные в этом документе новые механизмы будут введены в действие, а их работа - проанализирована, Генеральной Ассамблее будет представлен доклад о статуте и роли Административного трибунала. Кроме того, эти механизмы предусматривают создание групп, которые будут выступать в качестве посредников в спорах в тех случаях, когда попытки примирения не увенчались успехом. С учетом этих обстоятельств оратор считает целесообразным отложить принятие решения об отмене процедуры, предусмотренной статьей 11, до тех пор, пока не представится возможность оценить работу механизмов, которые вскоре будут введены в действие. В связи с этим оратор предлагает постановить, что на своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея должна будет рассмотреть вопрос об упразднении статьи 11 или внесении в нее тех или иных поправок.

8. Г-жа УИЛМСХЕРСТ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) говорит, что в докладе Генерального секретаря о пересмотре процедуры, предусмотренной статьей 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций (А/49/258), содержатся ответы государств на просьбу, высказанную в решении 48/415 Генеральной Ассамблеи. В своих ответах все государства выступают за отмену процедуры пересмотра, предусмотренной статьей 11 статута Административного трибунала. Со своей стороны Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии считает, что эта процедура ни разу не помогла ни одному

сотруднику или государству-члену и что она не приносит никакой пользы. Все возможные преимущества сохранения этой процедуры оказываются более чем скромными в сравнении с ее негативными сторонами (обманутые надежды, задержки, расходы и неадекватность этой процедуры как в отношении Комитета по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала, так и в отношении Международного Суда). В докладе Генерального секретаря содержится подготовленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии проект резолюции, который мог бы послужить цели отмены процедуры пересмотра благодаря внесению изменений в статут Административного трибунала.

9. В другом докладе, представленном Шестому комитету в связи с этим же вопросом (A/C.6/49/2), Генеральный секретарь отмечает, что процедура пересмотра, предусмотренная статьей 11, не оказалась конструктивным и полезным элементом существующей в рамках Секретариата системы обжалования; напротив, эта процедура стала причиной путаницы и объектом критики, что подтверждает мнение о том, что ее лучше всего было бы упразднить. Оратор, будучи согласна с этими выводами, отмечает, что, как представляется Генеральному секретарю, государства-члены хотели бы и в дальнейшем иметь возможность оспаривать решения Административного трибунала, пусть даже и в более ограниченной форме. Однако в этом случае у сотрудников может сложиться впечатление, что государства оспаривают решения только в тех случаях, когда они оказываются неблагоприятными для Организации, а не для персонала. Кроме того, некоторые недовольные сотрудники могут просить определенные государства-члены представить их дело в Комитете по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала, что создаст точно такую же ситуацию, как и в настоящее время, с присущими ей негативными сторонами.

10. По мнению оратора, процедуру, предусмотренную статьей 11, необходимо отменить. Следует только поставить вопрос о том, когда это будет сделано. Если решение о ее отмене будет принято в нынешнем году, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии будет готово представить документ на основе вышеупомянутого проекта резолюции. В этой связи следует отметить, что некоторые, по всей видимости, считают, что этот вопрос было бы уместнее рассматривать в контексте реформы внутренней системы отправления правосудия в Организации, обсуждаемой в Пятом комитете. Однако в пункте 3 доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/C.6/49/2, поясняется, что изучение процедуры пересмотра в основном касается вопроса, отличного от вопросов, обсуждаемых в связи с реформой системы отправления правосудия. Коль скоро Генеральный секретарь занимается этими двумя вопросами по отдельности, Шестой комитет также должен быть в состоянии делать это. Так или иначе, если Шестой комитет сочтет, что персоналу необходимо дать возможность получить более четкое представление о происходящих в системе изменениях, для чего потребуются год или более, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не будет возражать против отсрочки принятия решения по данному вопросу, но самое позднее до будущего года.

11. Г-н ГОНСАЛЕС (Франция) говорит, что статья 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций предусматривает исключение из установленного в пункте 2 статьи 10 принципа, гласящего, что решения Трибунала окончательны и обжалованию не подлежат, и предоставляет Трибуналу право запрашивать консультативное заключение у Международного Суда.

12. Делегация Франции ранее уже указывала на органические недостатки этого механизма. По существу, для создания возможностей для пересмотра решений Трибунала используется орган сугубо политического характера, который, тем не менее, должен принимать решения, опираясь на такие узкие юридические понятия, как понятие об ошибке в праве и понятие о нормах компетенции. Таким образом, на рассмотрение Международного Суда выносятся споры административного характера, разрешение которых явно не входит в его основную задачу. Еще хуже то, что

создается путаница со сферой применения решений Трибунала, поскольку предоставленное в статье 11 право неизменно трактуется как одна из форм обжалования с вытекающими из этого задержками в процессе рассмотрения жалоб и неизменным крушением надежд у их подателей.

13. С учетом вышесказанного оратор отмечает, что установленная в статье 11 процедура не имеет практической пользы и даже препятствует надлежащему отправлению правосудия и что ее необходимо безоговорочно отменить, в том числе в отношении государств, поскольку сделанное в этой связи исключение было бы неверно истолковано всеми остальными, кто в настоящее время пользуется этой привилегией.

14. Вместе с тем отмену статьи 11 нельзя осуществлять как некий отдельный акт: вопрос об отмене должен рассматриваться в рамках реформы внутренней системы отправления правосудия в Секретариате, которой посвящен предварительный доклад Генерального секретаря (документ A/C.5/49/13). Таким образом, имело бы смысл дождаться решений Генеральной Ассамблеи по предварительным рекомендациям этого доклада, а также более подробного доклада Генерального секретаря, который последует за этими решениями. Следовательно, было бы целесообразно отложить рассмотрение этого вопроса до следующей сессии.

15. Г-жа ФЛОРЕС (Уругвай) говорит, что, как видно из замечаний, представленных в письменном виде государствами по поводу процедуры, установленной в статье 11 статута Административного трибунала, их беспокоит прежде всего круг полномочий Комитета по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала, который ограничивается только рассмотрением заявлений для выяснения того, есть ли основания запрашивать консультативное заключение Международного Суда, а такая просьба обращалась к Суду только в трех случаях, хотя Комитет рассмотрел свыше 80 заявлений; во-вторых, их беспокоит вопрос компетенции, поскольку сотрудники не всегда осознают крайнюю ограниченность сферы применения процедуры пересмотра и нередко представляют заявления, не зная, что дело заведомо обречено на неудачу; наконец, вызывает обеспокоенность то обстоятельство, что сугубо политический орган, каковым является Комитет, просят о выполнении квазисудебных функций.

16. Следовательно, любому решению о внесении поправок в статут Административного трибунала должна предшествовать серьезная аналитическая работа; предусмотренную в статье 11 процедуру нельзя отменять, не предусмотрев вначале других механизмов разрешения споров, и всякий раз необходимо учитывать результаты ведущихся обсуждений с целью реформировать внутреннюю систему отправления правосудия в Секретариате Организации Объединенных Наций. Делегация Уругвая считает целесообразным отложить рассмотрение данного вопроса до следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

17. Г-н ТАХИМ (Пакистан) говорит, что право, предусмотренное в статье 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций, не имеет особой ценности; в действительности, этим положениям присущи некоторые органические недостатки, в первую очередь тот момент, что в них не оговаривается сугубо юридический характер деятельности Комитета по заявлениям, и то, что к Международному Суду обращается неуместная просьба о вынесении консультативных заключений в отношении споров административного характера.

18. Как показывает прошлый опыт, лишь очень немногим заявлениям был дан ход и ни в одном из этих случаев консультативное заключение Международного Суда не повлияло на решение Трибунала; наоборот, приходится сожалеть о возникших вследствие этого задержках с исполнением решений Трибунала.

19. Тем не менее делегация Пакистана хотела бы особо подчеркнуть, что любые меры, направленные на упразднение статьи 11 статута Административного трибунала Организации

Объединенных Наций, должны сопровождаться предложениями об альтернативном механизме практического решения проблем, возникающих в связи с контрактами сотрудников Организации Объединенных Наций. В этой связи Пакистан приветствовал бы создание управления омбудсмана, которое занималось бы проблемами этих сотрудников, и он предлагает отложить рассмотрение этого вопроса до пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и дожидаться публикации обновленного доклада Генерального секретаря о реформе внутренней системы отправления правосудия в Секретариате Организации Объединенных Наций.

20. Г-н РОУ (Австралия) говорит, что, по мнению Австралии, процедура подачи заявлений о пересмотре решений, установленная в статье 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций, является неудовлетворительной и демонстрирует свою неэффективность как механизм защиты сотрудников. Комитет по заявлениям на деле является не апелляционным, а политическим органом, который в силу своего мандата вряд ли может подавать апелляции в Международный Суд; кроме того, представляется неразумным увеличивать рабочую нагрузку Суда, первоочередной задачей которого является устранение разногласий между государствами.

21. В связи с этим делегация Австралии считает целесообразным внести поправки в статут Административного трибунала Организации Объединенных Наций и отменить процедуру, установленную в статье 11. Эта мера стала бы первым шагом в процессе реформирования внутренней системы отправления правосудия в Секретариате. Одновременно с этим необходимо позаботиться о создании другой системы, которая обеспечивала бы защиту прав персонала Организации Объединенных Наций.

22. Одним из возможных вариантов решения этой задачи было бы назначение омбудсмана, который рассматривал бы проблемы сотрудников перед тем, как выносить их на обсуждение Административного трибунала, и который мог бы также отвечать за выполнение решений Трибунала. Это позволило бы обеспечить эффективную защиту интересов сотрудников Организации Объединенных Наций вместо того, чтобы предлагать им рожающий несбыточные надежды механизм подачи апелляций в Международный Суд через в высшей степени политизированный орган.

23. Г-н НАТАН (Израиль) говорит, что в связи с обсуждаемым вопросом он хотел бы сослаться на свои замечания, приведенные в документе A/49/258. Он добавляет, что, согласно процедуре пересмотра, предусмотренной статьей 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций, государства-члены, Генеральный секретарь или сотрудники Организации Объединенных Наций, несогласные с тем или иным решением Административного трибунала, могут подать апелляционную жалобу в Комитет по заявлениям, и тот, если он сочтет эту жалобу достаточно обоснованной, может запросить консультативное заключение Международного Суда. Тем не менее с 1955 года - времени создания Трибунала - был дан ход только трем заявлениям, и во всех трех случаях Суд поддержал решение Трибунала.

24. Израиль считает положения статьи 11 неудовлетворительными, поскольку они наделяют политический орган правом пересматривать решения Административного трибунала и привлекать Международный Суд к рассмотрению трудовых взаимоотношений, не входящих в его традиционную сферу деятельности. Предусмотренное в статье 11 право не принесло никакой пользы в прошлом, и маловероятно, что оно окажется полезным в будущем.

25. Как явствует из доклада Генерального секретаря, в Организации Объединенных Наций проводится реформа внутренней системы отправления правосудия. В связи с этим оратор считает необходимым отложить принятие окончательного решения по этому вопросу, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть его в свете выводов, сделанных в отношении этой реформы Генеральным секретарем.

ПУНКТ 143 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОНВЕНЦИЯ О ЮРИСДИКЦИОННЫХ ИММУНИТЕТАХ ГОСУДАРСТВ И ИХ СОБСТВЕННОСТИ (продолжение) (А/С.6/49/L.14 и L.20)

А/С.6/49/L.20

26. Г-жа УИЛМСХЕРСТ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), выступая от имени авторов проекта резолюции А/С.6/49/L.20 - Австралии, Германии, Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, - говорит, что, как показали проведенные в нынешнем году неофициальные консультации, по ряду вопросов, касающихся конвенции о юрисдикционных иммунитетах, имеются принципиальные разногласия. По этой причине на нынешней сессии было бы преждевременным принимать решение о созыве конференции для заключения конвенции, как это предлагается в документе А/С.6/49/L.14, поскольку из-за вышеупомянутых разногласий такая конференция вообще не достигла бы поставленной цели или привела бы к заключению такой конвенции, которая не пользовалась бы поддержкой значительного числа стран, со всеми опасностями, которыми это чревато.

27. В пункте 2 проекта резолюции А/С.6/49/L.20 государствам предлагается представить Генеральному секретарю в письменном виде свои замечания относительно выводов Председателя состоявшихся неофициальных консультаций, а в пункте 3 постановляется возобновить рассмотрение вопросов существа на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Благодаря этому до момента повторного рассмотрения этого вопроса в Шестом комитете останется еще четырехлетний срок, позволяющий всесторонне обдумать этот вопрос. Соединенное Королевство предпочло бы выделить для этого пятилетний срок, но другие государства, судя по всему, склонны установить более короткий промежуток времени; ввиду невозможности выработать единый согласованный текст страны, от имени которых она представляет проект резолюции, хотели бы указать на неприемлемость некоторых элементов проекта резолюции А/С.6/49/L.14, особенно в том, что касается необходимости принять обязательство о созыве конференции, поскольку международное сообщество не заявило в четкой форме о своей готовности поддержать подобную меру; в этом и состоит причина представления документа А/С.6/49/L.20.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что к авторам проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.6/49/L.14, присоединилась Российская Федерация.

ПУНКТ 139 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО СНОШЕНИЯМ СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ (продолжение) (А/С.6/49/L.15)

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что к авторам проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.6/49/L.15, присоединилась Франция.

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ: О СОСТОЯНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРОТОКОЛОВ К ЖЕНЕВСКИМ КОНВЕНЦИЯМ 1949 ГОДА, КАСАЮЩИХСЯ ЗАЩИТЫ ЖЕРТВ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ (продолжение) (А/С.6/49/L.19)

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что к авторам проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.6/49/L.19, присоединилась Венгрия.

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ (продолжение) (А/С.6/49/L.3 и L.18)

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что к авторам проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.6/49/L.18, присоединились Филиппины и Япония.

32. Г-жа ДОШИ (секретарь Комитета) сообщает, что после консультаций с остальными авторами проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.6/49/L.3, Польша решила снять этот проект с обсуждения.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.